



WB2110 / 200261



WB3110 / 200262

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit..... 2
1.1 Symbolerklärung 2
1.2 Sicherheitshinweise..... 3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 7

2. Allgemeines 8
2.1 Haftung und Gewährleistung 8
2.2 Urheberschutz 8
2.3 Konformitätserklärung 8

3. Transport, Verpackung und Lagerung 9
3.1 Transportinspektion 9
3.2 Verpackung 9
3.3 Lagerung 9

4. Technische Daten..... 10
4.1 Baugruppenübersicht 10
4.2 Technische Angaben..... 12

5. Installation und Bedienung 14
5.1 Installation 14
5.2 Bedienung 15

6. Reinigung und Wartung..... 18

7. Entsorgung 20

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)



Die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



HEISSE OBERFLÄCHE!

Dieses Symbol macht auf die heiße Oberfläche des Gerätes während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrennungsgefahr!



VORSICHT!

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.



HINWEIS!

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

1.2 Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder dieses in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporsteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
Erstickungsgefahr!
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebs-sicherem Zustand betrieben werden. Bei einer Funktionsstörung trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und benachrichtigen Sie den Kundendienst.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.



GEFAHR durch elektrischen Strom!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Netzkabel so verlegen, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln. Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Das Netzkabel nicht auf Teppichboden oder andere brennbare Stoffe verlegen. Netzkabel nicht abdecken, von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel selbst.
- Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden Spannung führende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht **Stromschlaggefahr**.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie das Gerät **nicht** mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung,
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen.



HEIßE OBERFLÄCHE! Verbrennungsgefahr!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Während des Betriebes werden das Gehäuse und die GN-Behälter sehr heiß. Berühren Sie diese nicht mit bloßen Händen. Benutzen Sie zum Versetzen des Gerätes den vorgesehenen Schiebegriff.
- Auch nach dem Ausschalten ist das Gerät noch längere Zeit heiß, lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen oder an einen anderen Platz versetzen.



WARNUNG! Verbrühungsgefahr!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Das Wasser in den Warmhaltebecken wird während des Betriebes sehr heiß, lassen Sie das Wasser zuerst abkühlen, bevor Sie dieses ablassen.
- Aufsteigender Dampf beim Öffnen der GN-Behälter kann zur Verbrühungen von Gesicht, Hände oder Arme führen. Seien Sie vorsichtig beim Abnehmen der Deckel, ziehen Sie Schutzhandschuhe an.



WARNUNG! Brand- oder Explosionsgefahr!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Betreiben Sie das Gerät **niemals** in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien (z. B. Benzin, Spiritus, Alkohol, etc.). Durch die Hitze verdampfen diese und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen, die zu schweren Personen- und Sachschäden führen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr.

Achtung: Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Stromschlaggefahr!

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung



VORSICHT!

Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und gebaut und darf nur von qualifiziertem Fachpersonal in Küchenbetrieben bedient werden.

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Der **Speiseausgabewagen** ist nur zum **Warmhalten von Speisen** in geeigneten GN-Behältern bestimmt.



VORSICHT!

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

2. Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



VORSICHT!

Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

2.2 Urheberschutz

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



HINWEIS!

Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.

2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3. Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



HINWEIS!

Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

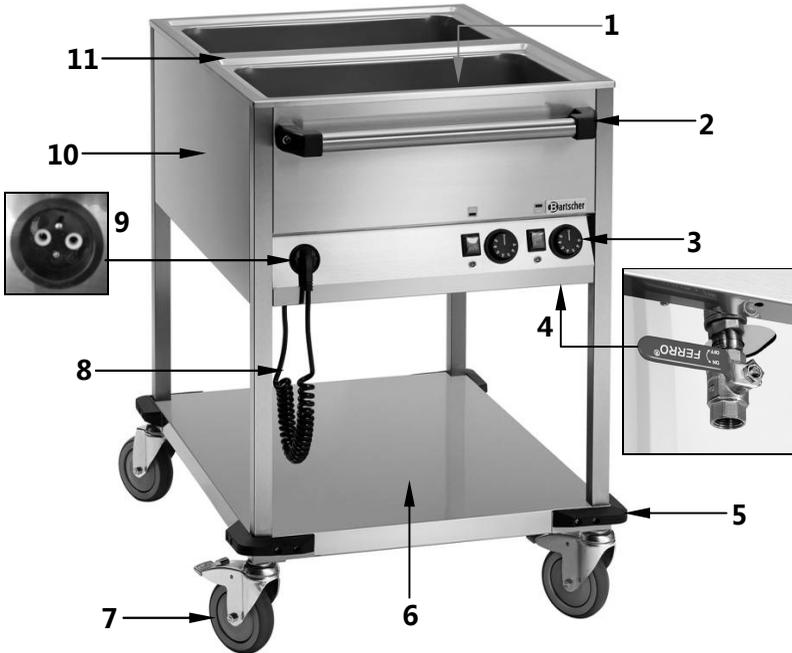
Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- nicht im Freien aufbewahren,
- trocken und staubfrei aufbewahren,
- keinen aggressiven Medien aussetzen,
- vor Sonneneinstrahlung schützen,
- mechanische Erschütterungen vermeiden,
- bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren, bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

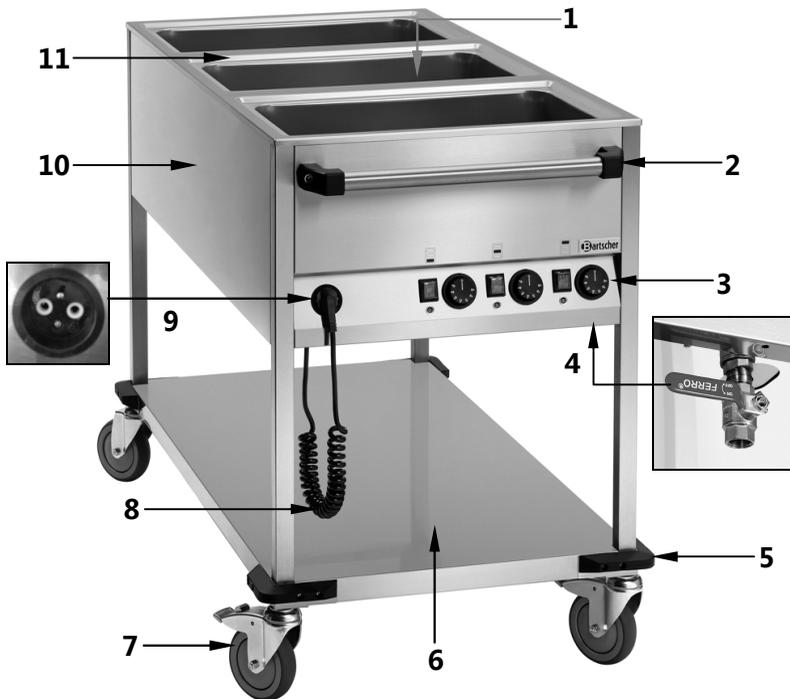
4. Technische Daten

4.1 Baugruppenübersicht

Speiseausgabewagen WB2110 / 200261



- 1 Warmhaltebecken (2)
- 2 Schiebegriff
- 3 Bedienblende
- 4 Wasserablaufhahn (2)
- 5 Stoßschutz
- 6 Abstellbord
- 7 Lenkrollen (4)
- 8 Spiralkabel
- 9 Netzsteckerbuchse
- 10 Gehäuse
- 11 Steg zwischen Warmhaltebecken (1)

Speisenausgabewagen WB3110 / 200262

- 1 Warmhaltebecken (3)
- 2 Schiebegriff
- 3 Bedienblende
- 4 Wasserablaufhahn (3)
- 5 Stoßschutz
- 6 Abstellbord
- 7 Lenkrollen (4)
- 8 Spiralkabel
- 9 Netzsteckerbuchse
- 10 Gehäuse
- 11 Stege zwischen Warmhaltebecken (2)

4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Speisenausgabewagen WB2110
Art.-Nr.:	200261
Material:	CNS 18/10
Ausführung:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 Warmhaltebecken für 1/1 GN, <ul style="list-style-type: none"> - 200 mm tief, tiefgezogen - nassbeheizt - mit Wasserablaufhahn ▪ Abstellbord, B 600 x T 730 x H 370 mm ▪ Thermostat ▪ EIN-/AUS Schalter mit Kontrolllampe ▪ Aufheizkontrolllampe ▪ 4 Lenkrollen Ø 125 mm, 2 mit Feststellern ▪ Spiralkabel: 1,1 m ▪ fertig montiert
Anschlusswert:	1,4 kW / 230 V 50-60 Hz
Temperaturregelung:	stufenlos, Heizzonen getrennt regelbar
Temperaturbereich:	30 °C - 90 °C
Schutzart:	IP24
Maximale Gesamtbelastung:	200 kg
Maximale Belastung Abstellbord:	100 kg bei gleichmäßiger Verteilung
Abmessungen Gerät:	B 655 x T 900 x H 910 mm
Gewicht:	38,8 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

*****Lieferung ohne GN-Behälter!**

Bezeichnung	Speisenausgabewagen WB3110
Art.-Nr.:	200262
Material:	CNS 18/10
Ausführung:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 3 Warmhaltebecken für 1/1 GN <ul style="list-style-type: none"> - 200 mm tief, tiefgezogen - nassbeheizt - mit Wasserablaufhahn ▪ Abstellbord, B 600 x T 1135 x H 370 mm ▪ Thermostat ▪ EIN-/AUS Schalter mit Kontrolllampe ▪ Aufheizkontrolllampe ▪ 4 Lenkrollen Ø 125 mm, 2 mit Feststellern ▪ Spiralkabel: 1,7 m ▪ fertig montiert
Anschlusswert:	2,1 kW / 230 V 50-60 Hz
Temperaturregelung:	stufenlos, Heizzonen getrennt regelbar
Temperaturbereich:	30 °C - 90 °C
Schutzart:	IP24
Maximale Gesamtbelastung:	200 kg
Maximale Belastung Abstellbord:	100 kg bei gleichmäßiger Verteilung
Abmessungen Gerät:	B 655 x T 1310 x H 910 mm
Gewicht:	54,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

*****Lieferung ohne GN-Behälter!**

5. Installation und Bedienung

5.1 Installation



VORSICHT!

Alle Installations-, Anschluss- und Wartungsarbeiten des Gerätes dürfen nur von qualifiziertem und befugtem Fachpersonal gemäß den geltenden internationalen, nationalen und lokalen Vorschriften des Installationslandes vorgenommen werden.

Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial entsprechend den geltenden Bestimmungen des Installationslandes.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene, wasserresistente und hitzebeständige Fläche. Sichern Sie das Gerät gegen Wegrollen, indem Sie die Lenkrollen mit den Feststellbremsen fixieren.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nassen oder feuchten Bereichen auf.
- Die Aufstellfläche muss gut zugänglich und ausreichend groß sein, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können und eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** direkt an Wände, Mauern, Küchenmöbel oder sonstige Gegenstände, welche aus brennbaren Materialien bestehen. Halten Sie zu Wänden seitlich und hinten oder zu anderen Gegenständen einen Mindestabstand von 10 cm ein. Befolgen Sie die geltenden Brandschutzvorschriften.
- Sollte die Einhaltung der angegebenen Abstände nicht möglich sein, müssen Schutzvorrichtungen (z. B. Folien aus hitzebeständigem Material) angebracht werden, durch die eine innerhalb der vorgesehenen Sicherheitsgrenzen liegende Wandtemperatur gewährleistet wird.
- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Gerät ab. Diese langsam abziehen, damit keine Kleberreste zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.



VORSICHT!

Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.

- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Sobald das Gerät an einem geeigneten Platz aufgestellt ist, fixieren Sie die Lenkrollen mit den Feststellbremsen.

Elektrischer Anschluss



GEFAHR durch elektrischen Strom!

Das Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!

Vor der Installation die Daten des örtlichen Stromnetzes mit den technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Das Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!

- Der Steckdosenstromkreis muss mit 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

5.2 Bedienung

Gerät vorbereiten

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.
- Reinigen Sie die das Gerät gründlich vor dem ersten Gebrauch. Beachten Sie die Hinweise im **Abschnitt 6 „Reinigung und Wartung“**.
- Stellen Sie sicher, dass alle Wasserablaufhähne geschlossen sind. Beachten Sie die Hinweise **ON (OFF)** auf den Wasserablaufhähnen.



HINWEIS!

Für den Betrieb sind unter anderem die BG-Regel „Arbeiten in Küchenbetrieben“ des Fachausschusses „Nahrungs- und Genussmittel“ der BGZ (BGR 111) zu beachten.

Gerät in Betrieb nehmen

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an.
- Füllen Sie Wasser in die gewünschte Warmhaltebecken.



HINWEIS!

Füllen Sie warmes Wasser in die Warmhaltebecken ein, um Energiekosten zu senken und das Gerät effektiver zu nutzen, Um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern, verwenden Sie enthärtetes Wasser.



VORSICHT!

Das Gerät niemals ohne Wasser in den Warmhaltebecken betreiben.
Der Wasserstand sollte immer zwischen den „MIN“ und „MAX“ Markierungen liegen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand in den Warmhaltebecken und füllen Sie bei Bedarf Wasser nach, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

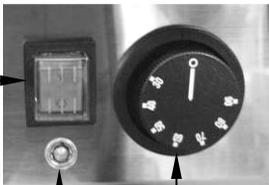
- Das Gerät sollte während des Betriebes immer mit GN-Behältern bestückt sein. Sollte kurzzeitig eines der Warmhaltebecken nicht genutzt werden, decken Sie es mit einem Deckel für GN-Behälter ab, um das Verdunsten des Wassers zu vermeiden.

Einstellungen

- Der Speiseausgabewagen ist mit 2 bzw. 3 separaten Heizzonen und Regelkreisen sich getrennt beheizen und regeln lassen.
- Die Kennzeichnung der Bedienelemente für die einzelnen Heizzonen finden Sie auf der Bedienblende:



Bedienelemente (jeweils für 1 Heizzone)



A

B

C

A EIN-/AUS Kippschalter (grün) mit Kontrolllampe

B Aufheizkontrolllampe (orange)

C Temperaturregler

- Schalten Sie die gewünschte Heizzone mit dem entsprechenden **EIN-/AUS**-Kippschalter ein. Die Kontrolllampe am Kippschalter leuchtet auf.
- Die stufenlose Temperaturregelung im Bereich 30 °C - 90 °C erfolgt über den Temperaturregler.
- Heizen Sie das Wasser im Warmhaltebecken vor der Bestückung mit Speisen in geeigneten GN-Behältern auf die höchste Temperatur vor.

- Sobald der Temperaturregler betätigt wird, leuchtet die orange Aufheizkontrolllampe auf und bleibt bis zum Erreichen der eingestellten Temperatur an. Wenn die Temperatur erreicht ist, erlischt die orange Aufheizkontrolllampe und leuchtet erneut auf, wenn die Temperatur im Warmhaltebecken gesunken ist.

Speisen warmhalten

- Füllen Sie in der Zwischenzeit die gewünschten **warmen** Speisen in die geeignete GN-Behälter und stellen Sie diese in die Warmhaltebecken hinein, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- Stellen Sie dann (nach Bedarf) die Temperatur für die gewählten Speisen ein. Die Speisen werden bei der eingestellten Temperatur warm gehalten.
- Sollte eine der Heizzonen nicht mehr benutzt werden, drehen Sie den entsprechenden Temperaturregler auf Position „o“ und schalten Sie sie mit dem **EIN/AUS** Kippschalter aus, indem Sie diesen in Position „O“ bringen.

Wasser ablassen



WARNUNG! Verbrühungsgefahr!

Während des Betriebes wird das Wasser in der Wasserwanne für GN-Behälter sehr heiß.

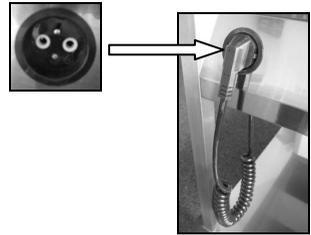
Um Verbrühungen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Wasser über den Wasserablaufhahn ablassen.

- Stellen Sie geeignete Auffangbehälter auf das Abstellbord unter die Wasserablaufhähne.
- Öffnen Sie die Wasserablaufhähne und lassen Sie das Wasser aus den Warmhaltebecken am Ende eines Arbeitstages und vor der Reinigung in diese Behälter abfließen. Achten Sie darauf, dass die Auffangbehälter ausreichend groß sind.
- Beachten Sie für das Öffnen und Schließen die Hinweise **ON (OFF)** auf den Wasserablaufhähnen.



Gerät ausschalten

- Bei längeren Nutzungspausen drehen Sie alle Temperaturdrehregler auf die Einstellung „0“, schalten Sie die **EIN-/AUS** Schalter in Position „0“ und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).
- Stecken Sie den Netzstecker des Spiralkabels in die Netzsteckerbuchse Buchse auf der Bedienblende des Gerätes.



6. Reinigung und Wartung



WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung über die EIN-/AUS Kippschalter ab und trennen es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!). Das Gerät abkühlen lassen, danach das Wasser aus den Warmhaltebecken ablassen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals einen Druckwasserstrahl.

Achten Sie immer darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.



VORSICHT!

Verwenden Sie zur Reinigung niemals grobe oder scheuernde Reiniger, sowie Metallschwämme, welche die Oberfläche des Gerätes zerkratzen können.

Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel (alkoholhaltige Reiniger, Verdünnung).

Benutzen Sie niemals spitze oder scharfe Gegenstände zur Reinigung des Gerätes.

Reinigung

- Entnehmen Sie vor der Reinigung die GN-Behälter aus den Becken. Reinigen Sie gründlich die **GN-Behälter** und die **Deckel** mit einem weichen Tuch oder Schwamm unter warmem Wasser mit etwas mildem Reinigungsmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie diese anschließend ab.

- Lassen Sie das Wasser aus den Warmhaltebecken ab, wenn dieses abgekühlt ist. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt **5.2 „Bedienung“ (Wasser ablassen)**.
- Reinigen Sie die **Warmhaltebecken** mit warmem Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie bei Bedarf mildes Reinigungsmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach, lassen Sie das Wasser durch die Wasserablaufhähne ab und wischen die Warmhaltebecken anschließend trocknen aus.
- Reinigen Sie das **Gehäuse** und das **Abstellbord** ebenfalls mit einem weichen feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Spiralkabel und den Netzstecker mit einem trockenen Tuch ab.
- Bei intensivem Gebrauch können sich am Boden der Warmhaltebecken Kalkablagerungen bilden. Entfernen Sie diese regelmäßig, verwenden Sie hierzu eine Wasser-Essig-Lösung oder ein spezielles Entkalkungsmittel. Beachten Sie die Hinweise der Hersteller dieser Entkalkungsmittel.

Wartung

- Wir empfehlen mindestens einmal pro Jahr das Gerät durch einen autorisierten Kundendienst warten zu lassen. Alle Eingriffe in das Gerät dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal ausgeführt werden.

Gerät aufbewahren

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, reinigen Sie es gründlich wie beschrieben und bewahren es an einem trockenen, sauberen, frostsicheren, sonnengeschützten und für Kinder unzugänglichen Platz auf. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

7. Entsorgung

Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



WARNUNG!

Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.



VORSICHT!



Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197

(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)